

CONFIDENTIAL: Not for release  
before 1st reading during the 2nd  
Session of the 19th Legislative  
Assembly.

CONFIDENTIEL : Ne pas rendre  
public avant la 1<sup>re</sup> lecture de la  
2<sup>e</sup> session de la 19<sup>e</sup> Assemblée  
législative.

SECOND SESSION,  
NINETEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,  
DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 29

PROJET DE LOI 29

PRIVATE MEMBER'S  
PUBLIC BILL

PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT D'UN DÉPUTÉ

RESOURCE ROYALTY  
INFORMATION DISCLOSURE  
STATUTE AMENDMENT ACT

LOI MODIFIANT DES LOIS AFIN DE  
PERMETTRE LA DIVULGATION  
DE RENSEIGNEMENTS SUR LES  
REDEVANCES SUR LES RESSOURCES

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

### Summary

This Bill amends the following statutes to allow for the disclosure of confidential information respecting resource royalties for use in the development and evaluation of policy for the Government of the Northwest Territories to a member of the Legislative Assembly or to an Indigenous government:

- *Mineral Resources Act;*
- *Northwest Territories Lands Act;*
- *Petroleum Resources Act.*

### Résumé

Le présent projet de loi modifie les lois suivantes afin de permettre la divulgation, à un député de l'Assemblée législative ou un à gouvernement autochtone, de renseignements confidentiels sur les redevances sur les ressources en vue de l'élaboration et de l'évaluation de politiques pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest :

- *Loi sur les ressources minérales;*
- *Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest;*
- *Loi sur les hydrocarbures.*

BILL 29

RESOURCE ROYALTY  
INFORMATION DISCLOSURE  
STATUTE AMENDMENT ACT

The Commissioner of the Northwest Territories,  
by and with the advice and consent of the Legislative  
Assembly, enacts as follows:

*Mineral Resources Act*

**1. (1) The *Mineral Resources Act*,  
SNWT 2019,c.23, is amended by this section.**

**(2) The English version of subsection 59(2) is  
amended by adding a comma after "subsection (1)".**

**(3) The following is added after  
subsection 59(2):**

(2.1) Notwithstanding subsection (1), the Minister  
may disclose information of a confidential nature for  
use in the development and evaluation of policy for the  
Government of the Northwest Territories to a member  
of the Legislative Assembly or to an Indigenous  
government, subject to such restrictions on further  
disclosure as may be specified in either case by the  
Minister.

Development  
and evaluation  
of policy

(2.2) Paragraph 63(1)(c) does not apply in respect  
of the disclosure of information under subsection (2.1).

Non-  
application

*Northwest Territories Lands Act*

**2. The *Northwest Territories Lands Act* is amended  
by adding the following after section 10:**

10.1. Notwithstanding subsection 76(2) of the *Mining  
Regulations*, established by regulation  
numbered R-015-2014, the Minister may disclose  
information of a confidential nature acquired for the  
purposes of sections 69 to 77 of those regulations for  
use in the development and evaluation of policy for the  
Government of the Northwest Territories to a member

Development  
and evaluation  
of policy

PROJET DE LOI 29

LOI MODIFIANT DES LOIS AFIN DE  
PERMETTRE LA DIVULGATION  
DE RENSEIGNEMENTS SUR LES  
REDEVANCES SUR LES RESSOURCES

La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur  
l'avis et avec le consentement de l'Assemblée  
législative, édicte :

*Loi sur les ressources minérales*

**1. (1) La *Loi sur les ressources minérales*,  
LTNO 2019, ch. 23, est modifiée par le présent  
article.**

**(2) La version anglaise du paragraphe 59(2)  
est modifiée par insertion d'une virgule après  
«subsection (1)».**

**(3) La même loi est modifiée par insertion,  
après le paragraphe 59(2), de ce qui suit :**

(2.1) Malgré le paragraphe (1), le ministre peut  
divulguer, à un député de l'Assemblée législative ou à  
un gouvernement autochtone, des renseignements de  
nature confidentielle en vue de l'élaboration et de  
l'évaluation de politiques pour le gouvernement des  
Territoires du Nord-Ouest, sous réserve des  
restrictions sur la divulgation ultérieure pouvant être  
précisées dans les deux cas par le ministre.

Élaboration et  
évaluation de  
politiques

(2.2) L'alinéa 63(1)c) ne s'applique pas à la  
divulgation de renseignements prévue au  
paragraphe (2.1).

Non-  
application

*Loi sur les terres des Territoires du Nord-Ouest*

**2. La *Loi sur les terres des Territoires du  
Nord-Ouest* est modifiée par insertion, après  
l'article 10, de ce qui suit :**

10.1. Malgré le paragraphe 76(2) du *Règlement sur  
l'exploitation minière*, pris par le règlement  
n° R-015-2014, le ministre peut divulguer, à un député  
de l'Assemblée législative ou à un gouvernement  
autochtone, des renseignements de nature  
confidentielle obtenus pour l'application des  
articles 69 à 77 de ce règlement en vue de l'élaboration

Élaboration et  
évaluation de  
politiques

of the Legislative Assembly or to an Indigenous government, subject to such restrictions on further disclosure as may be specified in either case by the Minister.

*Petroleum Resources Act*

**3. The *Petroleum Resources Act* is amended by adding the following after section 91:**

Disclosure:  
members of the  
Legislative  
Assembly and  
Indigenous  
governments

91.1. Notwithstanding anything in section 91, the Minister may disclose any information obtained under Part 6 of this Act for use in the development and evaluation of policy for the Government of the Northwest Territories to a member of the Legislative Assembly or to an Indigenous government, subject to such restrictions on further disclosure as may be specified in either case by the Minister.

et de l'évaluation de politiques pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, sous réserve des restrictions sur la divulgation ultérieure pouvant être précisées dans les deux cas par le ministre.

*Loi sur les hydrocarbures*

**3. La *Loi sur les hydrocarbures* est modifiée par insertion, après l'article 91, de ce qui suit :**

Divulgence  
aux députés de  
l'Assemblée  
législative et  
aux  
gouvernements  
autochtones

91.1. Malgré les dispositions de l'article 91, le ministre peut divulguer, à un député de l'Assemblée législative ou un à gouvernement autochtone, tout renseignement obtenu en vertu de la Partie 6 de la présente loi en vue de l'élaboration et de l'évaluation de politiques pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, sous réserve des restrictions sur la divulgation ultérieure pouvant être précisées dans les deux cas par le ministre.